



XEVC-1021-GPRM.3

English	Technical data	Italiano	Espanol
01 Power	1.4 kW 4777 BTU/h	01 Potenza	01 Potencia
02 Frequency	50 / 60 Hz	02 Frecuencia	02 Frecuencia
03 Electric nominal heat input	1 kW 3412 BTU/h	03 Potenza termica nominale elettrica	03 Potencia térmica nominal eléctrica
03 Gas nominal heat input	42.5 kW 145010 BTU/h	03 Potenza termica nominale gas	03 Potencia térmica nominal de gas
06 Power supply cable type	H07RN-F	06 Tipo cavo alimentazione	06 Tipo de cable de alimentación
07 Voltage	220-240V ~1PH+N+PE	07 Tensione	07 Voltaje
Power cable section	3G x 1,5 mm ²	Sezione cavi alimentazione	Sección del cable de alimentación
Circuit breaker	10 A I1 4.5 A In 4.5 A	Magnetotermico	Disyuntor
08 Cable Plug	✓ Schuko	08 Cavo Spina	08 Cable Enchufe
09 RCD / GFCI	AC	09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Water pressure	150-600 kPa 22-87 psi	11 Pressione acqua	11 Presión del agua
12 Water max. consumption (steam)	21.7 l/h @ 200 kPa 5.71 gal/h @ 29 psi	12 Consumo max acqua (vapore)	12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Cavity dimensions (w x d x h)	716 x 725 x 880 mm 28-3/16" x 28-9/16" x 34-5/8"	13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)	13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Max. food load	90 kg 198 lbs	14 Max. peso pieno carico	14 Carga máxima de alimentos
15 Max. temperature	260 °C 500 °F	15 Temperatura max.	15 Temperatura máxima
16 IP protection class	IPX4	16 Grado protezione IP	16 Grado de protección IP

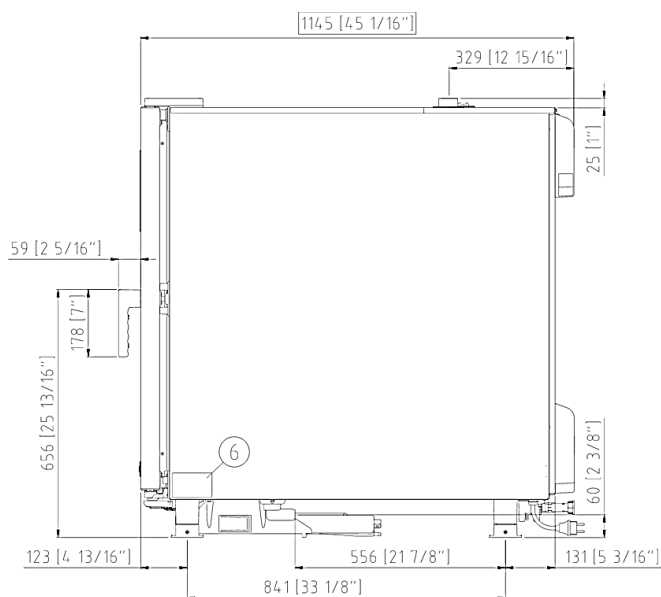
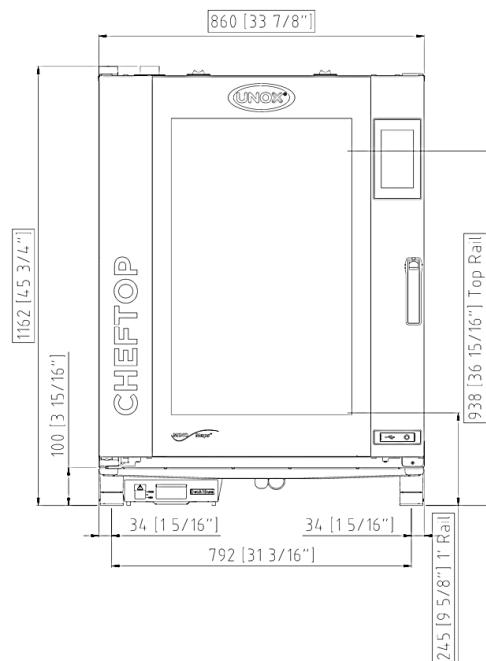
Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.



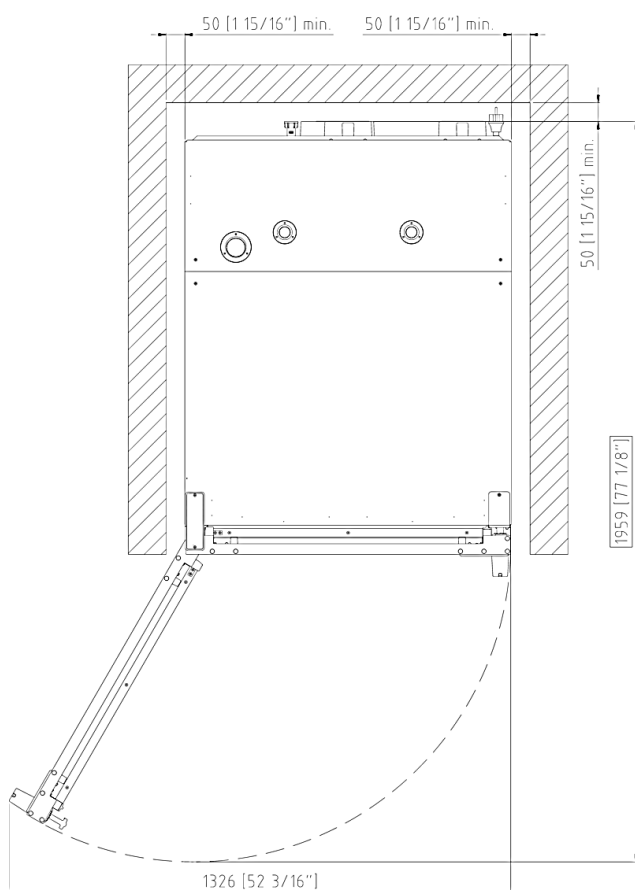
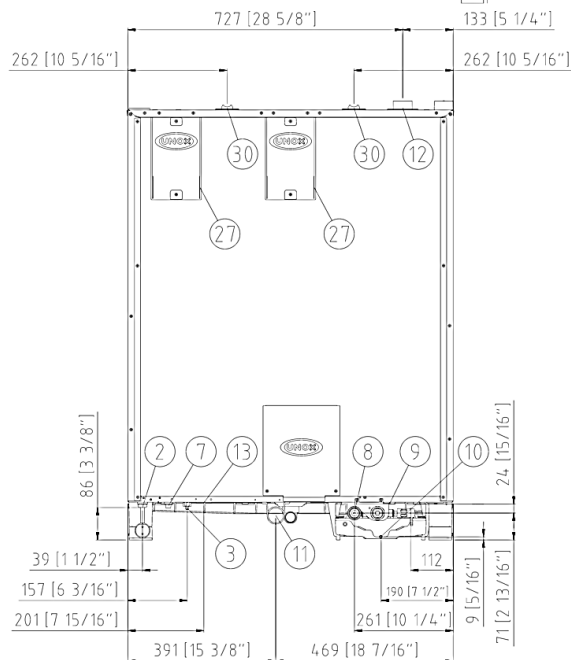
Français	Deutsch
01 Puissance électrique	01 Elektrische Leistung
02 Fréquence	02 Frequenz
03 Puissance calorifique nominale électrique	03 Elektrische Nennwärmeleistung
03 Puissance calorifique nominale du gaz	03 Nennwärmeleistung Gas
06 Type de câble d'alimentation	06 Stromkabel Typ
07 Tension	07 Spannung
Section câbles d'alimentation	Stromkabel Teil
Disjoncteur	Sicherung
08 Câble Prise	08 Leitung Stecker
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau	11 Wasserdruck
12 Consommation max. d'eau (vapeur)	12 Maximaler Wasserverbrauch bei Dampfbetrieb
13 Dimension de la cavité (l x p x h)	13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Charge max. des aliments	14 Maximale Beladungskapazität
15 Température max.	15 Maximale Temperatur
16 Niveau de protection IP	16 IP-Schutzart

Русский	中文
01 Мощность	01 功率
02 Частота	02 频率
03 Номинальная электрическая потребляемая мощность	03 电额定热输入
03 Номинальная газовая потребляемая мощность	03 燃气额定热输入
06 Тип силового кабеля	06 电源电缆类型
07 Напряжение	07 电压
Сечение силового кабеля	电源电缆截面
Токовый автомат	断路器
08 Кабель Вилка	08 电缆和插头
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Давление воды	11 水压
12 Максимальное потребление воды (пар)	12 最大水消耗 (蒸汽)
13 Габариты камеры (ш x г x в)	13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 Максимальная загрузка	14 最大食物负荷
15 Максимальная температура	15 最高温度
16 Класс защиты IP	16 IP保护等级

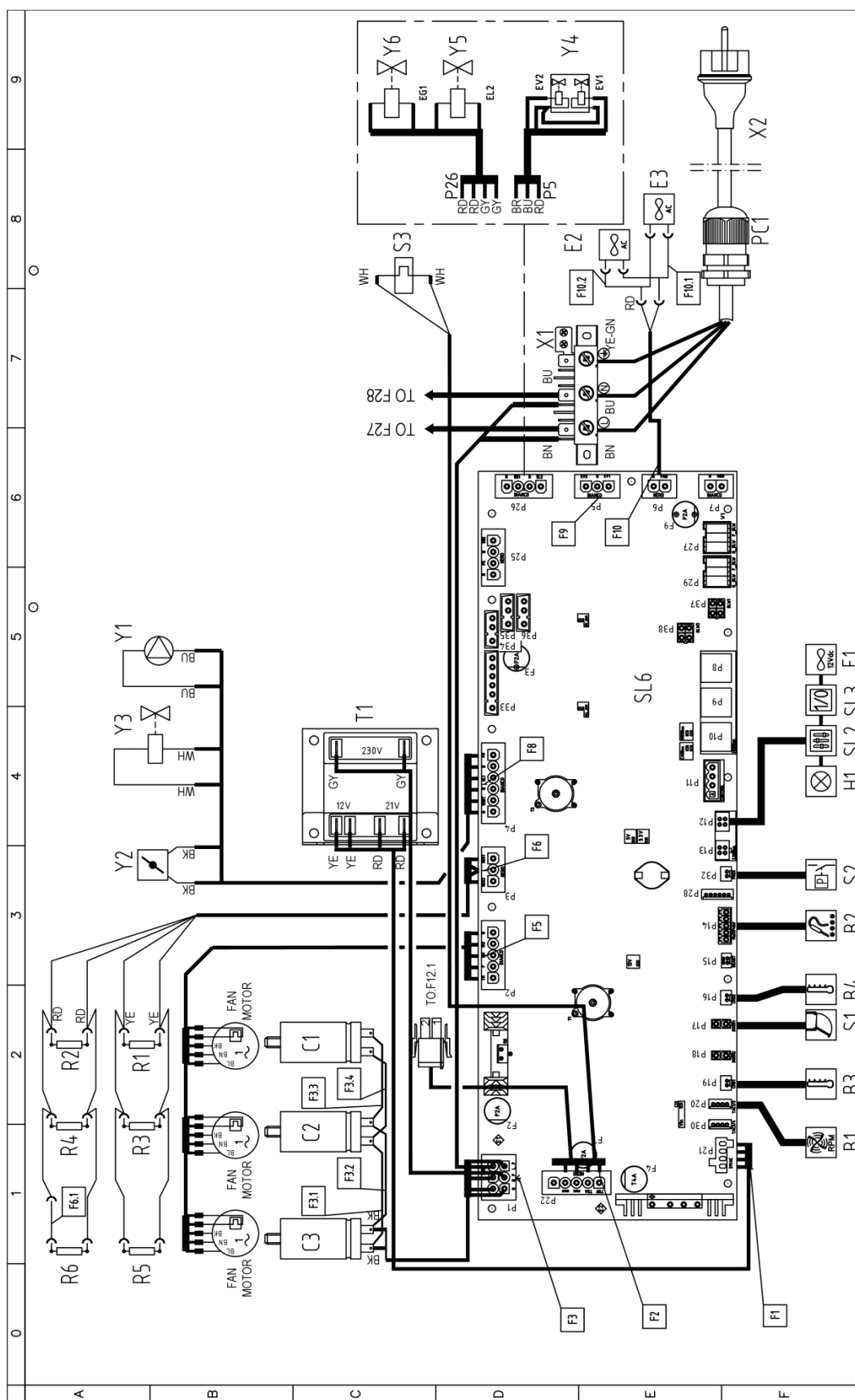
Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica
03 Potência térmica nominal gas
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão
Seção de cabos de alimentação
Disjuntor
08 Cabo Plugue
09 RCD / GFCI
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP

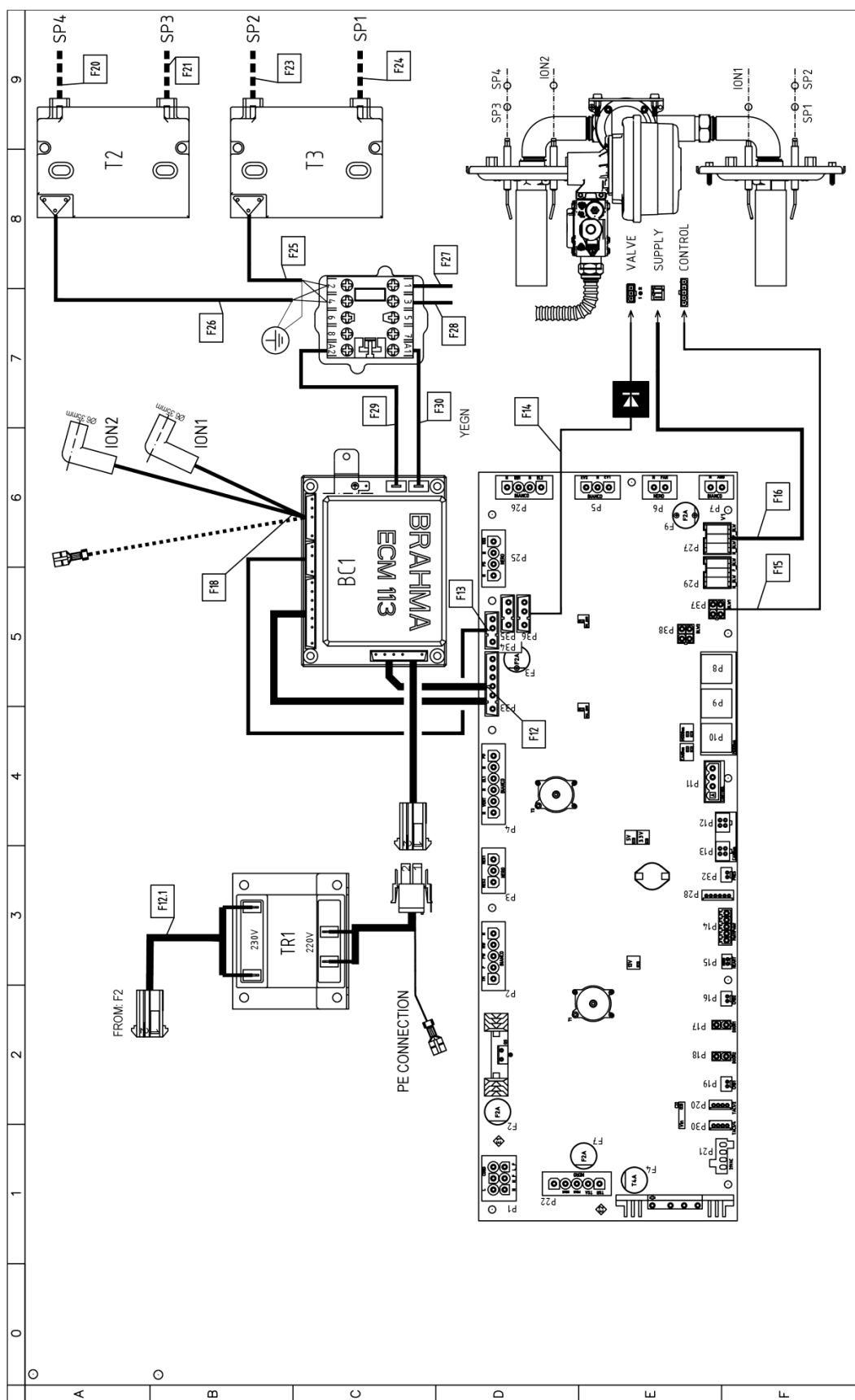


NON COMBUSTIBLE SURFACE



	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		





	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B	Q Sigla	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH				
	B1	SENSORE VELOCITÀ MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSSENSOR				
	B2	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTemperaturfühler				
	B3,B4	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFÜHLER				
	H1	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG				
	R1,R2,R3,R4,R5,R6	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN				
	S1	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER				
	S2	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	DRUCKSCHALTER				
	S3	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT				
	SL2	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE				
	SL3	SCHEDA 1/0 - USB	USB - 1/0 BOARD	USB - CARTE 1/0	USB - TARJETA 1/0	USB - 1/0 PLATINE				
	Y1	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE				
	Y2	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY				
	Y3,Y5,Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL				
	Y4	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN				
	BC1	CONTROLLO FIAMMA	FLAME CONTROL DEVICE	FLAMME RELEVATRICE	CONTROL LLAMA	FLAMMES TEUERUNG				
	C1,C2,C3	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR				
	E1	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	LÜFTER 12V				
	E2,E3	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V				
	K1	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELEERRUPTOR	RELAIS				
	PC1	PRESSACAVO PG 13,5	CABLE GLAND / CORDGRIP PG13,5	PRESSE ETOLUPE PG13,5	PASACABLES PG13,5	Drüse PG13,5				
	PC2	DADO PRESSACAVO PG13,5	LOCKNUT PG13,5	E'CROU PRESSE-ETOLUPE PG13,5	NUT PASACABLES PG13,5	ÜBERWURFMUTTER PG13,5				
	SL4	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET				
	SL6	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR				
	T2,T3	TRASFORMATORE D'ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR D'ALLUMAGE	TRANSFORMADOR D'INGICION	ZÜNDTRASFORMATOR				
	TR1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRASFORMATORE				
	X1	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR	KLEMMLEISTE				
	X2	CAVO ALIMENTAZIONE + SCHUKO	POWER CORD + SCHUKO	EPINIER ET SCHUKO	CABLE Y ENCHUFE SCHUKO	KABEL UND SCHUKO-STECKER				
E										
F										

TAB100026I									Gas fumes test 1 (MAX)		Gas fumes test 2 (MIN)	
Installation type: A3- Free Single unit B13- Unit with draught diverter B23- Single or Stacked units under hood												
Oven Model	Tray type	Gas type	Nominal GAS power [kW]	Nominal GAS power [MJ/h]	Inlet pressure [mbar]	Ø GAS Valve orifice [mm]	Throttle [turns from closed position]	Throttle [Δ turns from G20 setting]	CO2 [% v/v]	CO [ppm]	CO2 [% v/v]	CO [ppm]
XEVC-0511-GPXM.3	GN1/1	G110	13,5	48,6	5 - 40 mbar	-	16,5	6	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	<30	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	<30
		G20	15	54	5 - 40 mbar	-	10,5	-	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80		8,50 ≤ CO2 ≤ 9,80	
		G25	15	54	5 - 40 mbar	-	12,25	1,75	9,20 ≤ CO2 ≤ 9,70		8,20 ≤ CO2 ≤ 9,70	
		G25.1	15	54	5 - 40 mbar	-	12	1,5	9,80 ≤ CO2 ≤ 10,30		9,00 ≤ CO2 ≤ 10,30	
		G25.3	15	54	5 - 40 mbar	-	12	1,5	9,60 ≤ CO2 ≤ 10,10		8,00 ≤ CO2 ≤ 10,1	
		G30	15	54	5 - 40 mbar	5,5	8,25	-2,25	12,00 ≤ CO2 ≤ 12,60		11,00 ≤ CO2 ≤ 12,60	
XEVC-0711-GPXM.3	GN1/1	G31	15	54	5 - 40 mbar	5,5	8,5	-2	10,80 ≤ CO2 ≤ 11,30	9,00 ≤ CO2 ≤ 11,30		
		G110	14,5	52,2	5 - 40 mbar	-	17,5	7,25	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	<30	
		G20	19	68,4	5 - 40 mbar	-	10,25	-	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80	8,50 ≤ CO2 ≤ 9,80		
		G25	19	68,4	5 - 40 mbar	-	12	1,75	9,40 ≤ CO2 ≤ 9,90	8,50 ≤ CO2 ≤ 9,90		
		G25.1	19	68,4	5 - 40 mbar	-	12,75	2,5	10,50 ≤ CO2 ≤ 11,20	9,90 ≤ CO2 ≤ 11,20		
		G25.3	19	68,4	5 - 40 mbar	-	12,25	2	9,70 ≤ CO2 ≤ 10,20	8,50 ≤ CO2 ≤ 10,20		
XEVC-1011-GPXM.3	GN1/1	G30	19	68,4	5 - 40 mbar	5,5	7,75	-2,5	11,8 ≤ CO2 ≤ 12,50	11 ≤ CO2 ≤ 12,50		<30
		G31	19	68,4	5 - 40 mbar	5,5	8,75	-1,5	11,30 ≤ CO2 ≤ 11,70	9,30 ≤ CO2 ≤ 11,70		
		G110	18	64,8	5 - 40 mbar	-	17	6,5	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	<30	
		G20	22	79,2	5 - 40 mbar	-	10,5	-	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80	8,00 ≤ CO2 ≤ 9,80		
		G25	22	79,2	5 - 40 mbar	-	12,25	1,75	9,50 ≤ CO2 ≤ 10,00	8,00 ≤ CO2 ≤ 10,00		
		G25.1	22	79,2	5 - 40 mbar	-	12,5	2	10,20 ≤ CO2 ≤ 10,70	9,00 ≤ CO2 ≤ 10,70		
XEVC-0621-GPXM.3	GN2/1	G25.3	22	79,2	5 - 40 mbar	-	12,25	1,75	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80	7,80 ≤ CO2 ≤ 9,80		<30
		G30	22	79,2	5 - 40 mbar	5,5	8	-2,5	12,00 ≤ CO2 ≤ 12,60	10,00 ≤ CO2 ≤ 12,60		
		G31	22	79,2	5 - 40 mbar	5,5	8,75	-1,75	11,00 ≤ CO2 ≤ 11,50	9,00 ≤ CO2 ≤ 11,50		
		G110	19,5	70,2	5 - 40 mbar	-	17	6,5	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	<30	
		G20	27	97,2	5 - 40 mbar	-	10,5	-	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,90	8,70 ≤ CO2 ≤ 9,90		
		G25	25	90	5 - 40 mbar	-	12	1,5	9,40 ≤ CO2 ≤ 9,90	8,70 ≤ CO2 ≤ 9,90		
XEVC-1021-GPXM.3	GN2/1	G25.1	23	82,8	5 - 40 mbar	-	11,5	1	10,20 ≤ CO2 ≤ 10,60	8,50 ≤ CO2 ≤ 12,00		<30
		G25.3	25,5	91,8	5 - 40 mbar	-	11,75	1,25	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80	8,80 ≤ CO2 ≤ 9,80		
		G30	27	97,2	5 - 40 mbar	5,5	7,5	-3	11,60 ≤ CO2 ≤ 12,20	11,00 ≤ CO2 ≤ 12,20		
		G31	27	97,2	5 - 40 mbar	5,5	8,75	-1,75	11,20 ≤ CO2 ≤ 11,60	9,70 ≤ CO2 ≤ 11,60		
		G110	31	111,6	5 - 40 mbar	-	18	8	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	<30	
		G20	42,5	153	5 - 40 mbar	-	10	-	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,90	9,00 ≤ CO2 ≤ 9,90		
XEBC-06EU-GPXM.3	600x400	G25	38	136,8	5 - 40 mbar	-	12	2	9,20 ≤ CO2 ≤ 9,70	9,00 ≤ CO2 ≤ 9,70		<30
		G25.1	37,5	135	5 - 40 mbar	-	12,5	2,5	10,10 ≤ CO2 ≤ 10,50	9,00 ≤ CO2 ≤ 10,50		
		G25.3	40	144	5 - 40 mbar	-	12,5	2,5	9,40 ≤ CO2 ≤ 9,90	9,00 ≤ CO2 ≤ 9,90		
		G30	42,5	153	5 - 40 mbar	5,5	8,5	-1,5	11,70 ≤ CO2 ≤ 12,40	11,00 ≤ CO2 ≤ 12,40		
		G31	42,5	153	5 - 40 mbar	5,5	9	-1	11,00 ≤ CO2 ≤ 11,50	10,00 ≤ CO2 ≤ 11,50		
		G110	14,5	52,2	5 - 40 mbar	-	17,5	7,25	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	<30	
XEBC-10EU-GPXM.3	600x400	G20	19	68,4	5 - 40 mbar	-	10,25	-	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80	8,50 ≤ CO2 ≤ 9,80		<30
		G25	19	68,4	5 - 40 mbar	-	12	1,75	9,40 ≤ CO2 ≤ 9,90	8,50 ≤ CO2 ≤ 9,90		
		G25.1	19	68,4	5 - 40 mbar	-	12,75	2,5	10,50 ≤ CO2 ≤ 11,20	9,90 ≤ CO2 ≤ 11,20		
		G25.3	19	68,4	5 - 40 mbar	-	12,25	2	9,70 ≤ CO2 ≤ 10,20	8,50 ≤ CO2 ≤ 10,20		
		G30	19	68,4	5 - 40 mbar	5,5	7,75	-2,5	11,8 ≤ CO2 ≤ 12,50	11 ≤ CO2 ≤ 12,50		
		G31	19	68,4	5 - 40 mbar	5,5	8,75	-1,5	11,30 ≤ CO2 ≤ 11,70	9,30 ≤ CO2 ≤ 11,70		
XEBC-10EU-GPXM.3	600x400	G110	21,5	77,4	5 - 40 mbar	-	17,5	7	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	<30	
		G20	25	90	5 - 40 mbar	-	10,5	-	9,20 ≤ CO2 ≤ 9,70	8,80 ≤ CO2 ≤ 9,70		
		G25	25	90	5 - 40 mbar	-	12,5	2	9,50 ≤ CO2 ≤ 10,20	8,50 ≤ CO2 ≤ 10,20		
		G25.1	25	90	5 - 40 mbar	-	12,75	2,25	10,40 ≤ CO2 ≤ 11,10	9,40 ≤ CO2 ≤ 11,10		
		G25.3	25	90	5 - 40 mbar	-	12,75	2,25	9,70 ≤ CO2 ≤ 10,50	9,00 ≤ CO2 ≤ 10,50		
		G30	25	90	5 - 40 mbar	5,5	8,5	-2	12,00 ≤ CO2 ≤ 12,80	11,00 ≤ CO2 ≤ 12,80		
G31	25	90	5 - 40 mbar	5,5	8,75	-1,75	10,70 ≤ CO2 ≤ 11,30	10,00 ≤ CO2 ≤ 11,30				